

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas prašo panaikinti 2008 m. balandžio 2 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą C (2008) 1089 galutinis, kuriuo Komisija pripažino nesuderinama su bendrąja rinka valstybės pagalbą, ieškovo ir Duė aglomeracijos bendruomenės suteiktą *Arbel Fauvet Rail SA* kaip grąžintiną avansą taikant 4,08 % metines palūkanas pagal suteikimo metu taikytas metines Bendrijos orientacines normas. Komisija manė, kad *Arbel Fauvet Rail SA*, atsižvelgiant į jos finansinę būklę, finansų rinkoje nebūtų galėjusi gauti lėšų tokiais palankiomis sąlygomis.

Visų pirma ieškovas teigia, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir nesilaikė pareigos motyvuoti tiek, kiek ji nusprendė, kad lėšos iš dalies gaunamos iš Duė aglomeracijos bendruomenės komunų, ir neatsižvelgė į aglomeracijos bendruomenės, kuri yra bendruomenių tarpusavio bendradarbiavimo viešasis subjektas, palyginti su savivaldybėmis — jo narėmis, turintis savo administraciją ir atskirą biudžetą, teisinį savitumą. Ieškovas mano, kad dėl šios priežasties suteikta pagalba nėra priskirtina valstybei.

Taip pat ieškovas teigia, kad Komisija padarė vertinimo klaidų, nes ji i) pripažino, kad *Arbel Fauvet Rail SA* yra sunkumus patirianti įmonė ir ii) manė, kad *Arbel Fauvet Rail SA* negalėjo gauti palūkanų normos, taikomos normaliomis rinkos sąlygomis.

Be to, ieškovas tvirtina, kad Komisija neanalizavo bylos medžiagos su reikiamu rūpestingumu, nes ji nenustatė nei grąžintinos pagalbos sumos, nei pagalbos dydžio ir nepateikė jokio įrodymo, kuris pateisintų padidintą palūkanų normą, taikytiną grąžintinam avansui dėl rizikingų aplinkybių, susijusių su *Arbel Fauvet Rail SA*.

Pagaliau ieškovas remiasi rungimosi principo pažeidimu, nes jis nebuvo išklaustas vykstant administracinei procedūrai.

2008 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Land Burgenland prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla T-268/08)

(2008/C 247/27)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Land Burgenland, atstovaujama advokatų U. Soltész ir C. Herbst

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pagal EB 231 straipsnio 1 dalį panaikinti visą 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimą C(2008) 1625, galutinis, (Nr. C 56/2006, ex NN 77/2006 — *Bank Burgenland* privatizavimas).
- Pagal Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 1 dalį priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija 2008 m. balandžio 30 d. Komisijos sprendimą C(2008) 1625, galutinis, kuriame Komisija nusprendė, kad pažeidžiant EB 88 straipsnio 3 dalį Austrijos suteikta valstybės pagalba *Versicherungsgesellschaft Grazer Wechselseitige Versicherung AG* ir *GW Beteiligungserwerbs- und -verwaltungs-GmbH* privatizuojant *HYPO Bank Burgenland AG* yra nesuderinama su bendrąja rinka.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo tokius pagrindus:

- nustatydamą rinkos kainą, Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes nebuvo jokios būtinybės organizuoti viešojo pirkimo procedūrą;
- nesilaikydama savo ankstesnės praktikos, Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį;
- Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes ir privatus pardavėjas turėjo numatyti, kad Austrijos finansų rinkos priežiūros institucija atmes viešojo pirkimo procedūros dalyvio siūlymą, kuriame nurodyta aukščiausia kaina;
- Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes sprendime dėl pagalbos skyrimo ieškovei turėjo būti leista atsižvelgti į kai kurių privatizuojamo banko skolų atžvilgiu suteiktą teisinę garantiją „Ausfallhaftung“;
- vertindama teisinės garantijos įtaką pardavimo sprendimui, Komisija klaidingai taikė privataus pardavėjo principą;
- neatsižvelgdama į įrodinėjimo naštos paskirstymą ir įrodymų pateikimo pareigas per viešojo pirkimo procedūrą, Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį;
- Komisija klaidingai taikė EB 87 straipsnio 1 dalį, nes viešojo pirkimo procedūros dalyvio siūlymas, kuriame nurodyta aukščiausia kaina, negali būti pagrindu nustatant rinkos kainą;

- Komisija neteisingai įvertino privatizuojamo banko išleistų akcijų ekonominę vertę ir
- nustatydamą pagalbos elementą, Komisija klaidingai taikė 87 straipsnio 1 dalį.

2008 m. liepos 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Vokietija prieš Komisiją*

(Byla T-270/08)

(2008/C 247/28)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma, palaikomo advokato C. von Donat

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimą K(2008) 1615 galutinis, kuriuo sumažinama Europos regioninės plėtros fondo (ERPF) finansinė pagalba, 1994 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos sprendimu K(94) 1973 suteikta susijusiai su 1 tikslu (1994-1999 m.) veiklos programai (rytų Berlynui Vokietijos Federacinėje Respublikoje;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Skundžiamu sprendimu Komisija sumažino ERPF finansinę pagalbą 1 tikslui priskirtai Vokietijos Federacinės Respublikos Berlyno žemės veiklos programai (1994-1999 m.).

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, pirma, kad Komisija klaidingai įvertino faktines aplinkybes. Būtent ieškovė teigia, kad Komisija neteisingai įvertino konkrečių patikrinimų rezultatus ir nepagrįstai nustatė valdymo ir kontrolės susitarimų klaidas.

Antra, ieškovė tvirtina, kad nėra pagrindo veiklos programai 1994-1999 m. programavimo laikotarpiu taikyti fiksuoto ar ekstrapoliacinio finansinių klaidų taisymo, nes nėra nustatytų taisyklių šio laikotarpio atžvilgiu, panašių į nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1260/99 ⁽¹⁾ 39 straipsnyje. Taip pat pakankamas teisinis pagrindas nenumatytas nei Reglamento (EEB) Nr. 4253/88 ⁽²⁾ 24 straipsnio nuostatose, nei 1997 m. spalio 15 d. Komisijos vidaus gairėse dėl neto finansinių klaidų taisymo taikant Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnį ar EB 274 straipsnyje numatytuose patikimo finansų valdymo

principuose. Ieškovės teigimu, taip pat negalima rasti nusistovėjusios ir bendrai taikomos administracinės praktikos.

Be to ieškovė teigia, kad skundžiamas sprendimas pažeidžia Reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnio 2 dalį, nes šios nuostatos prasme nėra jokių netikslumų. Taip pat šiuo klausimu ji teigia, kad net jei sąlygos sumažinti pagal reglamento Nr. 4253/88 24 straipsnio 2 dalį yra įvykdytos, Komisija turėjo pasinaudoti jai suteikta diskrecija ir įvertinti, ar sumažinimas yra proporcingas.

Papildomai ieškovė teigia, kad fiksuotas finansinių klaidų taisymas yra neproporcingas ir kad Komisija taikė ekstrapoliaciją besiremddama netinkamu faktiniu pagrindu.

Be to ieškovė teigia, kad atsakovė pažeidė pareigą pakankamai pagrįsti skundžiamą sprendimą.

Galiausiai, ieškovė tvirtina, kad Komisija pažeidė bendradarbiavimo principą, nes nepaisant jos finansų kontrolierių atliktų daugiklio patikrinimų per 1994-1999 m. programavimo laikotarpį niekada nebuvo svarstoma, kad finansinių pasekmių priežastis yra sistemos trūkumai.

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, p. 1).

⁽²⁾ 1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88 įgyvendinimo nuostatas, susijusias su įvairių struktūrinių fondų veiklos koordinavimu tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais (OL L 374, p. 1).

2008 m. liepos 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Duė aglomeracijos bendruomenė prieš Komisiją*

(Byla T-279/08)

(2008/C 247/29)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Duė aglomeracijos bendruomenė, atstovaujama advokato M.-Y. Benjamin

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 2 d. Komisijos sprendimą Nr. C 38/2007.